



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

## SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| For One Year—(Za eno leto)       | \$10.00 |
| For Six Months—(Za šest mesecev) | 6.00    |
| For Three Months—(Za tri mesece) | 4.00    |

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| For One Year—(Za eno leto)       | \$12.00 |
| For Six Months—(Za šest mesecev) | 7.00    |
| For Three Months—(Za tri mesece) | 4.50    |

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## GRE ZA NAŠE SVOBOŠČINE!

Če stopiš na sodnijo pred sodnika, pred katerim imaš kako kazensko ali civilno razpravo, imaš popolnoma drugačni občutek, kakor če greš v davkarijo plačati davke ali če greš v kak šolski odbor. Tudi veš, da so posebni ljudje, ki so v današnjem času izvoljeni in ki nam dajejo postave. So torej različne oblasti in večkrat se sliši izraz—delitev oblasti. Kaj pravzaprav tiči za tem izrazom?

Vedno ni bilo tako, da je bila oblast deljena. Do modernega časa je imel državni poglavar, sploh tudi pokrajinski mogotec vse pravice v svojih rokah. On je sodil, on je dajal postave, on je pobiral davke, skratka—država sem jaz!

Ideja delitve oblasti je ideja človeške svobode, dostojanstva človeka, ideja pravne sigurnosti. Tisti, ki daje postave, naj daje samo postave. V tistega, ki te postave potem v praktičnem življenju izvaja, naj se ne vtika. Sodnik naj bo popolnoma samostojen in naj bo vezan, ko izreka sodbe, le na zakon. Kako pa razlaga zakon, je njegova strokovna in človeška stran. Sicer pa ima državljani tudi nad njegovim tolmačenjem gotovo nadzorstvo, ko se lahko pritožuje na eno ali celo dve inštanči.

Uprava—angleški izraz za njo je "administracija," naj izvaja samostojno upravne zakone. Tudi zoper njene odločitve so pritožbe. Če po vsebini besede upravljati vemo, da gre za zelo široki pojem in vsega ni mogoče spraviti v obliko zakona. Če kje gori, je ogenj pogasiti, imeti pa je treba požarno brambo. Kako gasiti ogenj je odvisno od strokovne sposobnosti in od prisotnosti duha. Otroci se morajo vzgojevati, pa tudi šolati. Šolskemu ravnatelju ni mogoče predpisati do pike kako naj se šolajo otroci. Kaj je koristno občini, okraju ali državi bo stvar krajevnih potreb, pa tudi tistega, ki odloča o njih na svojem upravnem mestu. Kako bomo uredili promet v današnjem razvitem času, kako občevalna—komunikacijska sredstva, kakor so pošta, brzojav, telefon, radio, televizija, vsega tega tudi ne moremo spraviti v zakon. Tudi ne do potankosti ljudskega zdravja, ne varnosti posameznika, kakor tudi ne varnosti celotne ljudske družbe. Upravljajo se razna premoženja. Cerkev vodi svojo, občina, okraj (county) svojo, država svojo upravo. Kot že povdarjeno je sodnik vezan na zakon, zakon pa mu točno predpisuje kako razsoditi v enem ali drugem slučaju. Upravnemu uradniku ne bo mogoče z zakonom točno predpisati, kaj naj dela. Dan je le okvir, merodajna pri odločitvi pa je zdrava pamet in tradicija kraja in naroda.

Če govorimo o ameriških zakonodajalcih, imamo pred očmi kongres. Kongrese ima Unija kot taka, pa tudi posamezne zvezne države. Večkrat beremo mesto kongresa tudi latinski izraz "legislatura," kar pomeni slovensko zakonodajalec. Zakonodajalec naj izglasuje zakone, v drugo naj se ne vtika.

V znani aferi White-Truman, ko je takratni predsednik Harry Truman leta 1946 postavil Whitea kot najvišji upravni uradnik, to je predsednik ameriške republike, na neko mesto, White pa naj bi bil sumljiva, nezanesljiva oseba, je kongres, četudi po svojem pododboru klical najvišjega upravnega uradnika na zaslišanje. Torej zakonodajalec kliče na odgovornost upravnega uradnika! Podčrtajmo še enkrat, da je princip človeške svobode v delitvi oblasti v državi, to je v zakonodajno, v upravno in v sodno, druga pa se v drugo ne sme vtikati. Truman je odklonil, da se pojavi v kongresu in da se tam opravičuje. Ravnal je ne samo po ameriški tradiciji, marveč tudi v duhu in po črki ameriških zakonov in ameriške ustave!

Nam gre za sledeče dejstvo! Pri tem koraku so republikanci prešli na polje gole oblasti, oblasti kot take! Namreč v kongresu imamo oblast, izvajali jo bomo z raznimi ukazi, četudi proti vsem dosedanjim zakonitim tradicijam. Z drugo besedo—Ameriko hočejo postaviti nazaj v tisto dobo, v kateri je živela predno je izdala svojo deklaracijo o neodvisnosti in svojo ustavo. Pri tem pa podčrtajmo, da gre za McCarthyja, ki je bil svoječasno celosodnik!

L.C.

## Urednikova pošta

### Prisrčna hvala pevke in veselo naznanilo

BOSTON, Mass.—Srečni dan med vami je minil, ni nikoli ne bo šel spomin na ta moj prvi koncert. Razveselila me je vest pred nastopom na odru, da je publika tista, ki res ljubi petje, prišli ste skupno in posamezno samo za to, ker ste hoteli, da me slišite v dvorani. Vesela sem bila nad navzočnostjo mnogo drugih, to je: Amerikancev, študentov glasbe in petja, kritikov in učiteljev lepega petja raznih konservatorijev.

Zahvaliti se moram lepo po vrsti:

Najprvo društvu V boj, ki je podvelo pokroviteljstvo celega programa in se zavzelo, da nastopim got gostinja v svojem prvem koncertu. Za njim vsem mnogim dopisnikom in izjemno našemu kritiku g. Vatro J. Grillu. Vsem delavcem, ki so prodajali vstupnice, vsem na odru, vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k triumfalnemu uspehu prireditve same. Nadalje vsem, ki so mi poslali v priznanje tako lepe cvetice in tolike kosarice in šopkov. Izredno pa svojemu društvu Napredne Slovenke, št. 137 SNPJ, ki so se udeležile tako množično in za njih lep nepozabni corsage. V enem stavku povedano vsem in pa naši publiku, ki je napolnila dvorano do zadnjega kotička, tako da jih je bilo nekaj, ki so morali stati.

Neodpušljivo bi bilo, ako bi javno ne dala vse priznanje in spoštovanje tajniku društva, g. Jože F. Durnu. On me je takorekoč spravil na svet, ko je mojemu mamco peljal v Lakeside bolnišnico ob mojem porodu, on je bil tisti, ki se je prvi navdušil za moje petje v naši publiku. Povedano mi je bilo, da so ugibali, koga bi vprašali za pevko na festivalu SNPJ. Bil je Durn tisti, ki je prvi svetoval, naj najprej vprašajo mene. Ga. Tratinik je to storila, prišla na dom, zapela sem ji lepo arijo "Caro Nome," in ona je mene na mestu sprejela, jaz pa prav rada tudi, da sem tako pripomogla v mali meri k lepemu uspehu 4. julija.

Pripravila sem se bila prav dobro za tisti dan, dobila priznanja na koše na licu mesta.

Spet je bil Durn tisti, ki je bil prvi, da je sprožil idejo, da bi jaz imela koncert, ali polovico programa na prireditvi društva V boj v nedeljo, 8. novembra v Slovenskem delavskem domu. Gnal je stvar tako lepo naprej, da je društvo navdušeno sprejelo idejo in šli so na delo. Torej spet je bil g. Durn boter pri mojem prvem koncertu. Ker me prav dobro pozna vsa leta, vem, da bo zadovolstvo: nepozabna, tisočkratna hvaležna hvala—Uncle Durn, kajti tako sem ga spoštljivo nazivala skozi vsa leta.

Ako sem kaj namenoma izpustila, prosim, da vsak misli, da je vključen, pa naj je storil še tako majhno stvarco v prilog te dobro uspele prireditve.

Hvala še enkrat vsem, kajti omogočili ste s tem uspehom, da sem povabljen prirediti koncert v New Yorku, ako dobim dovoljenje za eno lepo nedeljo. Idejo imajo v rokah naši dobri Jugoslavlani in ako res nastopim v drugem koncertu, upam, da bom spet počastila narod, iz katerega prihajam—Slovenka sem!

Sedaj pa veselo novico: Ga. Cahill, to je Ivanka Perdan, ki me je izpila tako dobro v petju in na glasovir, da sem takoj bila v "advance" razredu za petje v tej moji šoli in takoj postavljena pod gojenjem g. Marie Sundelius, do zadnjih dveh let, je na prošnjo nekaterih starišev, ki bi radi poslali svoje otroke k nji, bodisi na klavir ali za petje, pri-

stala, da to stori, ako se jih zglašijo najmanj 10 učencev. Tukaj imamo izkušeno učiteljico, priznано v mojih uspehih in moji šoli, požurite se in se pogovorite med seboj, da se spravi skupaj zahtevano število.

Mama in ata pravita, za priročnost bosta dala moj klavir in sobo zastoj, dokler si ga. Perdan-Cahill ne uredi drugače, na podlagi razmer in potreb. Za vse nadaljnje informacije se obrnite na Mrs. Cahill v Mantua, Ohio. Pokličite 211 na long distance, nato vprašajte za številko Mantua 2027. Rada vas bo informirala. Enako tudi moji stariši, če pokličete IV 1-2686.

Mama in ata se mi oba pridružujeta v vsej zahvali, kajti navsezadnje je to edino prav. Do božičnih počitnic, ko se vrnem med vas, pa prav prisrčne pozdrave!

Florence Siskovich.

## ZADNJE VESTI

Iz Prage sta pobegnili v zapadno Nemčijo dva mladeniča in to vključ obstrreljevanju od strani češke policije. Pobegnili sta z letalom in zaprosila za poitični azil.

Organizacija CARE je s posredovanjem državnega tajništva v Washingtonu zaprosila države sovjetskega bloka—Romunijo, Madžarsko, Poljsko in Češko—da se dovolijo paketi za Božič. Vlade omenjenih držav so odklonile ta predlog in torej božičnih paketov iz Amerike ne bo.

Družba Greyhound-Pennsylvania stoji pred stavko. Šoferji, 2.000 po številu, gredo jutri ob polnoči na stavko, če ne dobijo osem centov več na uro. Dosedanja pogajanja so bila brezuspešna.

V Tokiju je v službi ameriški polkovnik Rotschild iz Chicago. Z njim je tudi njegova družina. Devet-letna hčerka Suzanne je bila najdena v jarku blizu stanovanja zadavljena.

## Volitve v Jugoslaviji

BEOGRAD, 22. novembra—Pri državno-zborskih volitvah, je lahko nastopila samo ena stranka, in to socialistična zveza delovnega ljudstva Jugoslavije. V tem okviru so imeli volilci priliko, da glasujejo za to ali odobravajo sedanjo jugoslovansko zunanjo in notranjo politiko. V zunanji politiki je bilo važno dvoje vprašanj. Razmerje do Sovjetske zveze s poudarkom samostojnosti Jugoslavije in tržaško vprašanje.

Volilna udeležba je bila popolna. Volilni rezultati bodo objavljeni v sredo.

Današnja vest iz Rima pravi, da je rimska vlada pristala na zavezniško konferenco o Trstu in to brez vsakih pogojev. Na konferenci naj se reši dokončno meja med Jugoslavijo in Italijo.

## Sovjeti in Judje

MOSKVA, 22. novembra—Moskovski radio je javil, da je bil red Ljenina podeljen Lazarju Kaganoviču. Kaganovič je v sedanji vladi namestnik ministrskega predsednika Malenkova. Ljeninov red mu je bil podeljen za 60-letnico rojstva.

Kaganovič je edini Jud, ki še zavzema v sovjetski upravi visoko mesto. Njegova sestra je bila zadnja žena Stalina, njegov sin pa je poročen s Stalinovo hčerko.

## Novi grobovi

(Nadaljevanje z 1. strani)

JOSEPH F. JEZERINAC

Danes zjutraj ob 1. uri je nagloma preminil za srčno kapjo Joseph Frank Jezerinac, stanujoč na 5602 Carry Ave. Dne 9. novembra je obhajal svoj 46. rojstni dan. Rojen je bil v Marguarita, Pa., odkoder je prišel s starši v Cleveland leta 1927. Družina je več let stanovala na E. 27 St. Delal je pri Graphite Bronze Co. Bil je član organizacije Eagles.

Tukaj zapušča soprogo Anna, rojena Bates (Bajt), tri sinove: Joseph ml., Raymond in Charles, dve sestri: Mrs. Mary Zlokas v Pittsburghu, Pa., in Mrs. Anna Scheer ter tri brate: John, Peter in Charles. Pogreb oskrbuje Grdinov pogrebni zavod, 1053 E. 62 St.

## VALENTINE ZELESIC

Po dolgi in mučni bolezni je preminil Valentine Zelesic, samski, stanujoč pri družini Stephan in Maxine Dušek na 21501 Aurora Rd., Warrensville, Ohio. Star je bil 66 let in je bil doma iz Zagorja pri Moslavini na Hrvatskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 45 leti. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 8.30 uri iz pogrebnega zavoda Louis Feriala v cerkev sv. Pavla na E. 40 St., ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

## CHARLES C. MORRIS

Nagloma je umrl v Euclid-Glenville bolnišnici, zadet od srčne kapi, Charles C. Morris, star 81 let, stanujoč na 22650 Tracy Ave. Zapušča sinova Harold in Vernon, hčer Mrs. Ethel Bauer, vnuke in pravnuke ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Lake View pokopališče.

## V zadnje slovo

Članice društva Napredne Slovenke, št. 137 SNPJ in društva Svobodomiselnih Slovenke, št. 2 SDZ so prošene, da pridejo nocoj ob osmih v Zakrajškov pogrebni zavod, da izkažejo zadnjo čast umrli članici Mary Belaj, ter da se po možnosti udeležijo njene pogrebe v torek popoldne ob 1. uri.

## Na zapadni polobli

WASHINGTON, 22. novembra—Dr. Milton Eisenhower, brat predsednika Eisenhowerja, je bil na študijskem potovanju po državah Južne Amerike. Sedaj je podal poročilo o stanju v Južni Ameriki.

Milton Eisenhower trdi, da je v Južni Ameriki republika Guatemala pod komunističnim vplivom, vse ostale južno ameriške države pa so za sodelovanje z Združenimi državami.

Milton Eisenhower predlaga, da je treba ustaliti trgovsko politiko s temi državami, da naj severna Amerika od južne odkupi njene produkte, če tam padajo cene. Združene države zlasti zahtevajo, da naj slednje olajšajo razne davčne predpise, da se bo ameriški dolar lahko investiral tudi na jugu.

## DRUGO VREME

Tornado se je pojavil v bližini Panama City v Floridi. V neki naselbini je porušil pet od šestih hiš, 21 oseb pa je bilo ranjenih.

Tornado se je pojavil tudi v Louisiani in je v bližini kraja Proussare porušil 18 farmerskih hiš. Ena oseba je bila ranjena.

V severnem delu Oregona so nastopile poplave; 3.500 oseb je moralo zapustiti svoje domove.

Megla, pomešana s strupenim dimom, ki se je pojavila zadnje dni ob obali Atlantika, zlasti v New Yorku, je prešla. Na splošno se pričakuje po Ameriki deževno vreme s delnim snegom. Ohio ima za enkrat še jasno vreme.

## OBISK AMERIŠKIH SLOVENCEV V TRSTU

Piše: MIHAEL I. LAH

### OPOMBA:

Zaradi moje bolezni in zaposlenosti, je ta dopis zakasnel. A vseeno se mi zdi, da bo pokrtil svoj namen, posebno ker je popis obiska v Trstu bil ob času, ko je v ozračju pritaženo visela napetost, kakršno poznajo samo v tem mestu. Sedaj je vdarilo v zrak, da odmeva koncem sveta.

Odmevi so pa k sreči v naš prilog in možnost je, upajmo, da se to, tako mučno vprašanje, reši. In reši tako, da bo konec poniževanja, konec strahu in negotovosti. Čas je že minil, ko bi se to moralo zgoditi.

Še nikoli v zgodovini ameriških Slovencev ni bilo tako zanimanje za potovanje in obisk domovine kot lansko leto. Saj drugega že ni bilo slišati aprila in maja meseca. Pri vsem tem pa smo se razgubili vsi v večje in manjše skupine, ker so agenture dobile le procentualne rezervacije na prekomorskih ladjah.

Tako so se morale raztrgati poznajanja za dobo potovanja in smo se šele v Ljubljani sešli 25. junija, ko nas je povabila Slovenska izseljenska matica na skupni koncert in sprejem v soplehju Mestnega magistrata. Poleg mnogih Amerikancev, ki smo se vzhlično pozdravljali, je prišlo tudi precej Ljubljancov, oziroma prijateljev, ki že niso imeli dovolj prostora. (Zdelo se nam je, da bi Ljubljana lahko imela bolj primeren prostor kot je bil ta v to svrhu).

Govori predstavnikov mesta in nastop slavnega okteta, ki bi imel priti v Ameriko, nas je presenetil, posebno pa še krasni narodni plesi v narodnih nošah. Videli in slišali smo, da je domovina naredila korak naprej v panogah naše domače umetnosti. Mislimi smo, da smo v Ameriki, ko smo videli fotografije, ki so snemali slike, kar je dšalo po velikih stvareh. Vsa stvar se je dostojno zaključila in seveda smo nagradili ljubljanske in naše govornike z aplavzi ploskovanja. Posebno se nam je dopadla pevska točka "Ribencan," za katero se je po močnem aplavzu Joseph Okoren posebej zahvalil z samo par besedami. Dejal je:

"Hvala lajpa!" prav po ribenško.

Omenil sem že, da smo se bili raztresli tam vsak po svojih obiskih, katerih ni bilo časa vseh izvršiti, zato nam je ravno ta sestanek prinesel priliko, da smo odredili čas obiska v Trstu. Pripetilo se je namreč, da smo bili štirje člani odbora za pomoč Kulturnega doma tržaških Slovencev na obisku v domovini. Vporabili smo to priliko ter se odločili, da 25. julija zjutraj odidem na obisk v Trst, kjer se snidem z ondotnim odborom ter se osebno pogovorimo z njimi o problemih, ki jih ta skupina tako jedrnatno rešuje. Do takrat pa oboje obvestimo, da si pripravijo čas snidenja.

Med tem časom sem videl več Slovencev kot vse moje življenje prej tam. Čas je tekel tako hitro, da včasih nisem vedel datuma. Najlepša poletna doba je minevala prehitro. Obisk v Trstu mi je ležal na mislih in mnogo predsodkov sem imel, ko sem že od mladosti vedno slišal o tržaških "fakinih" ter o vednih homatijah zaradi fanatičnih polen-tarjev. Trst so bila stari Avstrijci plača in Mussolini jih je Avstriji vzel v prvi svetovni vojni. Namazal jih je s fašizmom in niso bila več za rabo.

Tako nekako je šla prislovica Trsta. Jasno je kot beli dan, posebno nam iz ameriškega vidika, da bi z osvoboditvijo tržaškega pristanišča vsa vzhodna Evropa imela koristi, medtem ko v oblasti ene ali več držav služi le mali grupi na škodo malih narodov, kakor smo mi. Druga svetovna vojna je drastično pre-

okrenila položaj, vendar je ostalo vse na položaju negotovosti. Trpki so spomini na žrtve naših borcev, ki so že zasedli mesto ob koncu zadnje vojne, a so morali popustiti v prilog veselilam, ki so imele za mesto že načrt v njih lasten prospeh. To je naša slovenska tragedija, ki se je takrat šele pričela. Vse to, in mnogo drugih spominov na davno in pol preteklo zgodovino je naredilo obisk nas Amerikancev tembolj zanimiv.

Na predpvečer odhoda sem izvedel, da se odpeljemo z "Station wagon," katerega so podarile Progresivne Slovenke Amerike Slovenski izseljenski matici. Naj tu omenim, da je ta avto v izredno pomoč uradnikom, posebno pa obiskovalcem domovine ter najboljšje sredstvo in dokaz požitvovalnosti naše progresivne ženske organizacije. V ta poseben obisk nam ga je matica naklonila, kar je napravila to turo še posebno zanimivo.

Prespal sem noč v Mostah pri Ljubljani, da bom gotovo na mestu ob 7. uri zjutraj. Spal sem pri vsakini ter odšel že ob 5.30 uri zjutraj. Zdel sem videti, kakor Ljubljana zjutraj vstane. Bil je meglen dan in skoraj je deževalo, cesta polna mladega ljudstva, ki hitijo proti mestu z biciklji. To pa v taki množini, da je naravnost drenj. Čudež je, kako spretno vozijo, med njimi tudi starejši ljudje. V Ameriki so avtomobili, a tam biciklji. To je kontrast med ameriško in evropsko transportacijo.

Ljubljanski tramvaj je ravno tak kot je bil leta 1900, ko je stekel, z razliko, da je druge barve. Poslužil sem se te transportacije tam na Zaloški cesti, stisnil se k steni okenj in zopet gledal stara, še poznana mi poslopja, ki se jim 45 let manj poznala kot meni, vendar sem si v pritaženo tolažbo mislil: "Res sem postal star, odkar nisem videl teh hiš, pa so hiše še starejše."

Sešli smo se ob času pri pisarni Matice ter takoj odločili, da moramo dobiti malo kave na kolodvoru, kjer se snidemo z grupo. Naš šofer je bil gospod Švajgel, tajnik Matice, ki je poseben karakter, vse ve in tudi pota pozna. Moja malenkost, Mrs. Josie Zakrajšek iz Clevelanda, Vera Levec iz Chicago, Helena Kapelj iz New Yorka, Mrs. Mikuzeva iz Clevelanda, pa poberemo na domu v Borovnici mimogrede. Nekar se snidemo z Mr. in Mrs. Gorjanc v Trstu, kot je bilo urejeno.

Ljubljanska megla se je dvigala, pokazalo se je jasno podnebje. Po mestu so ceste polne kolesarjev, sem in tja vpreženi voz z konji, vmes pa pridrdra tudi truk ali kot tam rečejo kamijon, eni celo dvovprežni ali z trailerji. Odšli smo v meni nov smer, saj se še nisem nikdar vozil po tržaški cesti, posebno ne z avtom. Cesta je lepo tlakovana prav do Vrhnike, sedaj tlakujejo še naprej.

Mimo stare tobačne tovarne, ki ima še isto lice in menda barvo, smo se vozili po lepi ravnini, obdani z travniki, polji in vasi, ki ima vsaka drugačno lice. Nešteto je poznanih imen vasi in obločnih gričev, ki spreminjajo pogled od časa do časa. Eno uro vožnje po Sloveniji, vidiš več različnosti, kakor v Ameriki en dan.

Zavili smo iz ceste proti Borovnici, na potu smo srečali vprege s konji, krave, kokoši in vse take živali, ki so potrebne, ampak zelo neprimkladne za srečanje avtov, zato smo jih z obzirnostjo počasi obšli. Borovnica je velika vas. Vsaka hiša je malo drugačna in vsaka ima svoj poseben prostor, pa smo vendar našli hišo, kjer je živela naša Clevelandčanka Mrs. Mikuz ter odšli nazaj proti glavni cesti.

(Dalje prihodnjic)

## ZNAMENITI AMERIKANCI

Zachary Taylor (24. novembra—9. julija 1850) je bil general in je postal dvanaesti predsednik Združenih držav. Izvojen je bil leta 1848. Bil je sin moža, ki je služil kot častnik v američanski revoluciji, Zachary Taylor je vstopil v armado leta 1806, postal 1808 poročnik, služil v vojni leta 1812 in v vojni proti glavarju Sac Indijancev, Blackhawk-u. Leta 1837 je premagal je postala 1845 Texas država, je postal predsednik Polk Taylor je na mejo Mehike, kjer naj bi ubranil pričakovani vpad. Ko so Mehikanci napadli, so napovedale Združene države vojno. Taylor je zmagal pri Monterey, Mehika. Nadaljna zmaga pri Buena Vista, tudi v Mehiki, je takorekoč zaključila vojno na severu in povzročila tako navdušenje za generala Taylor-ja preko Združenih držav, da so obnovili politiki Whig stranke, predhodnice današnje Republikanske stranke prizadevanja, da se ga postavi za predsedniškega kandidata. Taylor je iz početka temu nasprotoval, končno je pa bil vendar imenovan in izvoljen. Kratka doba tekom katere je služil-podlegel je legarju 1. 1850—je bila polna razprav glede meje med Texasom in Mehiko, in ali naj se sprejme državo California v Zvezo kot suženjsko ali prostoto državo. Akoravno je posredoval Taylor preje suženje, je sedoval Taylor preje suženje, je želel, da se jo sprejme kot pristo državo, česar pa ni doživel.

Gilbert Stuart (3. decembra 1755—27. julija 1828): Amerikanci morajo biti hvaležni Gilbertu-u Stuart za številne izvrstne slike George Washingtona in drugih predsednikov. Kot tri-najstleten deček je pokazal talent za slikanje oseb in se postal ko je bil 20 let star v London, kjer je postal učenec dobro znanega umetnika Benjamin-a West. Tekom petih let se je mogel postaviti na lastne noge in je bil, ko je dosegel 32to leto, eden vodilnih slikarjev oseb one dobe. Podal se je na Irsko, kjer je bil istotako uspešen kot v London-u. L. 1792 se je vrnil v Združene države in pričel slikati v New

York-u. Kmalu se je pa preselil v mesto Philadelphia, katero je bilo tedaj največje mesto nove republike in začasno glavno mesto iste. Tu je dočkal prve znamenite slike George Washingtona. Leta 1803 je sledil zvezni vladi v nov dom v Washington-u, D. C., kjer je dočkal toliko slik, da se je "izdelal do smrti." Dve leti kasneje se je preselil v Boston, kjer je ostal do smrti. Tudi tu je slikal z velikimi uspehi. Njegove slike obrazov resnično zaslužijo slavo, ker odgovarjajo do vsake potankosti naravi.

John Jay (12. decembra, 1745—17. maja 1829): John Jay, kojega zasluge so velike važnosti za to deželo v času ko se je oblikovala, je bil rojen v mestu New York. Bil je zaveden domoljub. Izdelal je poziv na prvi kontinentalni kongres. Kasneje je bil poslanec pri tem in naslednjih kongresih. Leta 1779 se je temu poklicu odpovedal in postal poslanik za Španjo in je bil še kot tak imenovan komisarjem za mirovne dogovore z Angleško, kateri so dovedli k koncu revolucionarne vojne. Bil je izvrsten diplomat in temu se je zavezal, da je bil dogovor za Združene države zelo ugoden. Nekaj let po povratku je pričel pisati skupno z Alexander Hamiltonom in James Madison-om "Federalist Papers," članke o nameravani ustavi, kateri so postali klasično delo v politiki. Imenovan je bil prvi kot glavni sodnik vrhovnega sodišča. Služil je kot tak le nekaj let in se leta 1795 odpovedal. Malo pred odpovedjo ga je pozval predsednik Washington, da se poda na Angleško, kjer naj bi izravnaval razlike, katere so nastale ker se ta dežela ni držala mirovnega dogovora. Akoravno je dosegel Jay vse, kar so bile Združene države upravičene pričakovati, je bil dogovor neprimljubljen in sliko Jay-a se je sežigalo preko cele dežele. Ko se je povrnil iz Angleške, je bil izvoljen za gubernerja New Yorka. iz javne službe je izstopil leta 1801.

(Common Council for American Unity)

## Zahteve farmarjev

BURLINGTON, Iowa, 19. novembra—Danes se je končal obični zbor velike ameriške "Kmet-ske zveze," ki zahteva od Eisenhowerja naslednje:

Federalna vlada naj končno spravi v ravnovesje federalni proračun in naj se ne dolži naprej. Z odobrenimi krediti se da lahko shajati, če se zna. Zato naj se ne najemajo nadaljnja posojila, ker je že teh dovolj. Nadaljnja posojila bi bila potrebna le, če bi se nahajali v novi svetovni vojni, kar pa ni slučaj.

Kmetijsko tajništvo naj se pobriga za večje ameriške trge v tujini. Ameriški kmetijski pridelki se pač morajo izvažati, če naj imajo kako ceno.

(V dopolnitev slike kaj pomeni nakupovanje kmetijskih produktov po federalni vladi, naj navedemo nekaj zadnjih podatkov. Kmetijski oddelek federalne vlade je samo v enem tednu

odkupil 21,252,745 funtov govejega mesa. Do sedaj se je v letu 1953 na tak način pokupilo po federalni vladi pri ameriških živinorejcih 233,238,811 funtov mesa v dobrih desetih mesecih letošnjega leta).

## Ujetniki na Koreji

PANMUNJOM, 22. novembra —Vse kaže, da se bo vprašanje vojnih ujetnikov, ki se ne marajo vrniti domov, rešilo samo od sebe. Listina o premirju na Koreji določa, da postanejo vsi ti ujetniki dne 23. decembra 1953 svobodni in gredo kamor hočejo, če bi se do tega časa ne izprašali in bi politična komisija ne uredila glede njih kaj drugega.

Komunisti so do sedaj izprašali le 2,431 vojnih ujetnikov, od katerih se je le 70 odločilo za povratek v rojstni kraj; 22,300 Kitajcev in severnih Korejcev pa že radi časa ne bo mogoče zaslišati.

PREDSTAVE V NAŠEM GLEDALIŠČU  
običajno trajajo tri ure, ker vedno kažemo dve predstavi.  
Filmi so najnovejši, zanimivi, veseli, resni in poudčni, zato tudi imamo vedno polno posejnikov.  
**RKO KEITH'S E. 105th ST. THEATRE**  
E. 105 ST. in EUCLID AVE.

## Peace Plan

for you...  
and 160 million  
others?



This is what a country is made of.  
Not skyscrapers and bridges and highways—  
but this.

A corner, for the end of day. A place for resting and dreams.  
Around you—safe and cared for—the people you love.

This is a peace you can have and keep.

For if our homes are happy and secure, our country will remain strong. That's why it's so important for each of us to save to have security. Save to keep the national prosperity and strength that protects the peace. And you'll find that the easiest way to save is to invest in U. S. Savings Bonds through the Payroll Savings Plan where you work.

You will never miss the money when you save on this easy Plan. Because the money is saved for you, before you get your salary.

You can save as little as a couple of dollars a payday. Best of all—the Bonds your money will buy are now earning more interest than ever before.

Why don't you ask at work, today, to sign for the Payroll Savings Plan? Or, if you're self-employed, let your bank start you in the automatic Bond-A-Month Plan.

How you can reach your savings goal  
on the systematic Payroll Savings Plan

|                                              | If you want approximately |          |          |
|----------------------------------------------|---------------------------|----------|----------|
|                                              | \$5,000                   | \$10,000 | \$25,000 |
| Each week for 9 years and 8 months, save...  | \$8.80                    | \$18.75  | \$45.00  |
| Each week for 19 years and 8 months, save... | \$3.75                    | \$7.50   | \$18.75  |

This chart shows only a few typical examples of savings goals and how to reach them through Payroll Savings. You can save any sum you wish, from a couple of dollars a payday up to as much as you want. The important thing is, start your Plan today!

Peace is for the strong! Help keep the peace  
by investing in United States Savings Bonds!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

**ENAKOPRAVNOST**

## ALI KASLIJATE?

Pri nas imamo izborni zdravilo  
da vam ustavi kašelj in prehlad.  
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.  
MANDEL DRUG CO.  
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034  
Pošljemo karkoli prodamo  
kamorkoli.

## Dva pogrebna zavoda

Za  
zanesljivo  
izkušeno  
simpatično  
pogrebniško  
postrežbo  
po  
HIS IX 'HYNEO  
VI  
DOLOČITE  
pokličite

A. GRDINA & SONS  
FUNERAL DIRECTORS  
1504 E. 105th St.  
HEnderson 1-3036 • KEmora 1-5899

## DELO DOBIJO ŽENSKO

DELO DOBI ŽENSKA  
za čiščenje pet sob.  
Zgledite se na  
828 East 140th St.  
ali pokličite LI 1-9788

## DELO DOBIJO MOŠKI

## Pattern Makers

IN  
Jig Fixture  
Builders

Dobre delovne razmere  
Zavarovalniški načrt  
Penzijski načrt  
Visoka plača od ure z dodatkom za življenjske stroške  
Prazniki in počitnice plačane, kadar ste upravičeni do tega

**FISHER  
BODY**

(CLEVELANDSKA TOVARNA)

DIVIZIJA GENERAL MOTORS  
CORPORATION

E. 140 & COIT RD.

CLEVELAND, OHIO

Employment urad odprt od 8. zj.  
do 5. pop. od ponedeljka do petka

**Tool Room  
Carboly Tool  
Grinders**

Dobra plača od ure.  
Dodatek za življenjske stroške.  
Plačane počitnice in prazniki.  
Prispevajoča zavarovalnina in penzija.

THE  
OLIVER CORPORATION

19300 Euclid Ave.  
KE 1-0300

**Zastopniki  
"Enakopravnosti"**

Za st. clairsko okrožje:  
**JOHN RENKO**  
1016 East 76th Street  
UTah 1-6888

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:  
**JOHN STEBLAJ**  
17902 Nottingham Road  
IVanhoe 1-3360

Za newburško okrožje:  
**FRANK RENKO**  
Diamond 1-8029  
11101 Revere Avenue

## Lepe spalne sobe

v prijetni okolici, se odda v  
najem mirnim moškim ali žen-  
skam. Blizu transportacije.

Za vse podrobnosti pokličite  
IV 1-3360  
ali se zglasite na  
17902 Nottingham Rd.

## N A P R O D A J

sta dva gostilniška prostora  
in restavracija na E. 55 St. in  
Bonna Ave. D 1 in D 2 licenci.

Vpraša se pri  
**BONNA CAFE**  
1401 E. 55 St.  
po 4. uri popoldne.

## CRUXTON PIANO MOVING

6514 ST. CLAIR AVE. — CLEVELAND 3, OHIO

Tel.: Endicott 1-7777

Naša posebnost je selitev klavirjev, dviganje in shranjevanje klavirjev. Izurjeni delavci.

## JOHN'S POULTRY

EAST 93rd ST. in Gibson Ave. — MI 1-9855

Fina vsakovrstna perutnina za praznike, svatbe in zabave.  
Sčistimo ko naročite. Se pripravljamo. Cene zmerne.

## EUCLID COAL &amp; SUPPLY CO.

1400 CHARDON ROAD, KE 1-1400

Imamo najboljše vrste premog za vsako uporabo. Naša postrežba na vzhodni strani mesta je dobro poznana kot točna, zanesljiva in zadovoljiva. Naši vozniki so vrljudni, čisti in pazljivi.

Perutnina  
za Zahvalni dan

• Cenjenim gospodinjam priporočamo, da si za Zahvalni dan v četrtek, 26. novembra preskrbijo lepega purana, kokoš ali drugo perutnino za okusen obed, v naši trgovini, kjer bomo imeli veliko zalogo sveže perutnine—žive in sveže očiščene po naročilu. Prodajamo tudi najboljša sveža jajca.

**Lake Shore Poultry — 6717 St. Clair Ave.**

## Nimate denarja za Božič?



Pričnite z božično  
hranilno vlogo sedaj

Naj bo vaše kupovanje prihodnje  
leto lažje . . . bolj veselo. Pri-  
hranite \$1 ali več vsak teden.

**ST. CLAIR**

**Savings-Loan Co.**

913 E. 185th ST. IV 1-7800  
6235 ST. CLAIR NE 1-5670

## ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim

nesrečam, itd.

preskrbi

**Janko N. Rogelj**

19461 SO. LAKE SHORE BLVD.

Pokličite:

**IVanhoe 1-9382**



**"Why I'm proud my Daughter enrolled  
in a School of Professional Nursing"**

"She will have a fine education, an assured income, opportunity to advance, and emotional satisfaction. When she marries, Nursing will help her as a wife and mother—and she can return to her profession any time." If YOU are a high school graduate, between 18 and 35, write: **NURSING CAREERS, c/o Local Postmaster. Ask about Collegiate or Hospital Schools of Professional Nursing.**

L. N. TOLSTOJ

RODBINSKA  
SREČA

ROMAN

(Nadaljevanje)

Od maše sem vselej poslala voz domov, če ni bilo Katje z menoj, in sem šla sama peš proti domu. Med potjo sem se nizko in ponižno klanjala vsem, ki sem jih srečevala, in sem si prizadevala najti priliko komu pomagati, svetovati, se žrtvovati za koga, pomagati dvigniti voz, pozibati otroka, se umakniti s ceste in stopila v blato. Nekega večera sem slišala, ko je oskrbnik poročal Kajti in ji je rekel, da je prišel mušik Semjon prosit deska za krsto svoji hčeri in rubelj denarja za črno mašo in da mu jih je dal.

"Kaj so tako revni?" sem ga vprašala. "Hudo revni so, gospodična, niti za sol nimajo," je odgovoril oskrbnik. Ko sem to slišala, me je nekaj začemelo pri srcu, obenem pa kakor da bi se bila razveselila tega. Zlagala sem se Katji, da grem na izprehod, pa sem stekla v svojo sobo, poiskala ves svoj denar (bilo ga je zelo malo, toda vse, kar sem imela), se prekrizala in krenila sama čez teraso in vrt proti vasi, k Semjonovi koči. Stala je na koncu vasi. Ne da bi me bil kdo opazil, sem stopila k oknu, položila denar nanj in potrkala. Nekdo je stopil iz koče, zaskripal z vratmi in me poklical; jaz pa sem vsa trepetajoča in prepadena kakor zločinka pritekla domov. Katja me je vprašala, kje sem bila, kaj mi je, toda nisem je razumela, kaj govori, in ji nisem odgovorila. Mahoma se mi je vse zazdelo tako ničevno in malenkostno. Zaprla sem se v svojo sobo in sem dolgo hodila sama sem in tja. Prav ničesar nisem mogla početi, ne misliti, kaj šele, da bi si mogla priti na jasno glede svojega čuvstva. Premišljevala sem o veselju vse družine, o besedah, s katerimi se bodo spominjali tistega, ki jim je denar položil na okno. Postalo mi je žal, da ga nisem oddala osebnosti. Tudi o tem sem premišljevala, kaj bi dejal o mojem dejanju Sergjej Mihajlič, če bi zvedel.

in misel nanj se mi ni zdela grešna. Toda zdaj sem mislila nanj čisto drugače, kakor ono noč, ko sem prvič spoznala, da ga ljubim. Zdaj sem mislila nanj, kakor da mislim nase, tako sem ga nehoti spajala, si danes nikakor ne morem pojasniti; toda tisti pomembni dan, se mi je zdelo, da vse vem, kar je bilo in kar bo. Bilo mi je kakor v srečnih sanjah, ko se ti zdi vse, pa naj se zgodi kar si že bodi, vse se ti zdi, da je že bilo in da vse to že zdavnaj veš in da se bo to še zgodilo in da veš, da se bo.

Hotel se je odpraviti takoj po obedu, toda Katja, ki je bila utrujena od službe božje, je šla počivati; moral je počakati, da se zbudi, če se je hotel posloviti od nje. V salonu je pripekalo solnce, zato sva šla na teraso. Komaj sva sedla, ko sem pričela popolnoma mirno pogovor, v katerem se je morala odločiti usoda moje ljubezni. In ne prej ne pozneje, temveč prav tisti trenutek, ko sva sedla, sem pričela govoriti, in ko še nisva spregovorila nobene besede in še ni bilo med nama nobenega takega tona in nastroja v pogovoru, ki bi lahko motil tisto, kar sem hotela reči. Sama ne razumem, odkod sem imela tak mir, tako odločnost in točnost v izražanju. Kakor da nisem govorila jaz, temveč je govorilo v meni nekaj, ki je bilo neodvisno od moje volje. Sedel je nasproti mene, se naslonil na ograjo, potegnil k sebi vejico in je naslonil glavo na roko. To je bila kretnja ali popolnoma mirnega ali pa silno razburjenega človeka.

Zakaj se odpravljate? — sem ga vprašala pomembno in poudarjeno in sem mu gledala naravnost v oči.

Ni takoj odgovoril.

—Opravki! — je spregovoril in povesil oči.

Razumela sem, kako mu je bilo težko lagati meni in na vprašanje, ki sem ga tako iskreno postavila.

—Ne kvarite si svojega nastroja, — je rekel — zdaj imate v duši muziko, ki je lepša od vsake druge na svetu.

Bila sem mu hvaležna za to, obenem mi je bilo pa nekoliko neprijetno, da tako prelahko in prejasno razume vse, kar bi moralo biti pred vsemi skrito v moji duši. Pri obedu mi je dejal, da je prišel voščiti ter hkratu vzel slovo, ker gre jutri v Moskvo. Pri tem je gledal na Katjo; toda pozneje se je za hip ozrl name in videla sem, kako se je bal, da bi za-

gledal razburjenje na mojem obrazu. Ali jaz se nisem začudila, se nisem vznemirila in ga nisem niti vprašala, ali pojde za dolgo. Vedela sem, da bo to rekel, in sem vedela, da ne pojde. Kako da sem to vedela, si danes nikakor ne morem pojasniti; toda tisti pomembni dan, se mi je zdelo, da vse vem, kar je bilo in kar bo. Bilo mi je kakor v srečnih sanjah, ko se ti zdi vse, pa naj se zgodi kar si že bodi, vse se ti zdi, da je že bilo in da vse to že zdavnaj veš in da se bo to še zgodilo in da veš, da se bo.

Hotel se je odpraviti takoj po obedu, toda Katja, ki je bila utrujena od službe božje, je šla počivati; moral je počakati, da se zbudi, če se je hotel posloviti od nje. V salonu je pripekalo solnce, zato sva šla na teraso. Komaj sva sedla, ko sem pričela popolnoma mirno pogovor, v katerem se je morala odločiti usoda moje ljubezni. In ne prej ne pozneje, temveč prav tisti trenutek, ko sva sedla, sem pričela govoriti, in ko še nisva spregovorila nobene besede in še ni bilo med nama nobenega takega tona in nastroja v pogovoru, ki bi lahko motil tisto, kar sem hotela reči. Sama ne razumem, odkod sem imela tak mir, tako odločnost in točnost v izražanju. Kakor da nisem govorila jaz, temveč je govorilo v meni nekaj, ki je bilo neodvisno od moje volje. Sedel je nasproti mene, se naslonil na ograjo, potegnil k sebi vejico in je naslonil glavo na roko. To je bila kretnja ali popolnoma mirnega ali pa silno razburjenega človeka.

Zakaj se odpravljate? — sem ga vprašala pomembno in poudarjeno in sem mu gledala naravnost v oči.

Ni takoj odgovoril.

—Opravki! — je spregovoril in povesil oči.

Razumela sem, kako mu je bilo težko lagati meni in na vprašanje, ki sem ga tako iskreno postavila.

—Ne kvarite si svojega nastroja, — je rekel — zdaj imate v duši muziko, ki je lepša od vsake druge na svetu.

Bila sem mu hvaležna za to, obenem mi je bilo pa nekoliko neprijetno, da tako prelahko in prejasno razume vse, kar bi moralo biti pred vsemi skrito v moji duši. Pri obedu mi je dejal, da je prišel voščiti ter hkratu vzel slovo, ker gre jutri v Moskvo. Pri tem je gledal na Katjo; toda pozneje se je za hip ozrl name in videla sem, kako se je bal, da bi za-

šanje, ki sem ga tako iskreno postavila.

—Poslušajte, — sem mu rekla, — znano vam je, kaj pomeni današnji dan zame. V marsikaterem oziru je ta dan zelo važen. Če vas tedaj vprašujem, vas ne vprašujem zato, da bi vam pokazala svojo skrb za vas (znano vam je, da sem se vas navadila in da vas imam rada), temveč vas vprašujem zato, ker moram vedeti, zakaj se odpravljate?

—Zelo težko vam povem resnico, zakaj odhajam, — je odvrnil. — Ta teden sem dosti premišljeval o vas in o sebi in sem sklenil, da moram na pot. Zakaj, veste in me ne boste spraševali, če me imate radi. — Podrgnil se je z roko po čelu in si zakril oči. — Teško bi mi bilo . . . Vi pa tako razumete.

Srce mi je pričelo silno utripati.

—Ne razumem in ne razumem, — sem rekla, — ne razumem; povejte mi, za božjo voljo, za voljo današnjega dne mi povejte, vse bom lahko mirno poslušala, — sem mu dejala.

Spremenil je svoj položaj, se ozrl name in je znova potegnil vejico k sebi.

Sicer pa, — je rekel po kratkem molku z glasom, ki je zaman skušal biti trden, — čeprav je nespametno in nemogoče o tem govoriti in čeprav mi je težko, se bom potrudil, da vam stvar pojasnim, — je pristavil in se namršil kakor od telesne bolečine.

—No, — sem dejala jaz.

—Predstavite si, na primer, nekega gospoda A., — je rekel, — že starega in priletnega človeka, in neko mlado in srečno gospodično B., ki še ne pozna ne ljudi ne življenja. Njuni rodbinski odnosi so nanesli tako, da jo je A. vzljubil kakor hčer in se ni bal, da bi jo lahko vzljubil drugače.

Utihihnil je, toda jaz ga nisem prekinila.

Toda A. je pozabil, da je B. tako mlada, da ji je življenje še igrača, — in da jo je lahko vzljubil drugače in da bo njo to zabavalo. In tako se je vstrel in je nenadoma začutil, da nastaja v njegovi duši drugo čuvstvo, težko kakor kesanje, in se ga je prestrašil. Ustrašil se je, da se ne bi pokvarilo njegovo prejšnje prijateljsko razmerje do nje, in je sklenil odpotovati, preden se to razmerje pokvari. — Ko je to govoril, je spet zaprl oči in si jih je kakor da brezbrizno pričel meti z roko.

—Zakaj pa se jo je bal vzljubiti drugače? — sem rekla komaj slišno, skrivajoč svoje razburjenje z mirnim glasom; toda nje mu se je zdel najbrž posmehljiv. Odgovoril mi je, kakor da bi bil užaljen.

—Vi ste mladi, — je rekel, — jaz nisem več. Vi bi se radi igrali jaz si pa želim česa drugega. Igrajte se, samo ne z menoj, sicer vam bom verjel. To bo zame slabo in tudi vas bo vest pekla. To je rekel A. — je pristavil, — sicer je pa vse skupaj neumnost, toda vi že veste, zakaj odhajam. Raje ne govoriva več o tem. Prosim!

—Ne! ne! le govoriva, le! — sem mu rekla in solze so mi zatrepale v glasu. — Ali jo je ljubil ali ne?

Ni mi odgovoril.

—Če je pa ni ljubil, zakaj se je tedaj igral z njo kakor z otrokom? — sem spregovorila.

—Da, da. A. ni ravnal pravilno, — je odvrnil in mi je naglo segel v besedo, — toda vse se je na posled končalo in razstala sta se lepo . . . prijateljsko.

—Toda to je grozno! in ali res ni drugega konca, — sem mukoma spregovorila in sem se prestrašila svojih besed.

—Seveda, da je mogoče še drugačen konec, je rekel in je odkril svoj razburjeni obraz ter mi pogledal naravnost v oči. — Dva različna konca sta mogoča. Samo

za božjo voljo ne segajte mi v besedo in me pokojno razumite. Eni pravijo, — je pričel vstajati in nasmihajoč se z bolestnim in težkim smehljajem, — eni pravijo, da je A. zblaznel, da se je brezumno zaljubil v B. in da ji je to povedal . . . Ona pa se je samo posmehnila. Zanj je bilo to šala, zanj pa usoda vsega njegovega življenja.

Zdrznila sem se in sem mu hotela seči v besedo in mu reči, da nima pravice govoriti v mojem imenu, toda položil je svojo roko na mojo in me zadržal.

—Počakajte, — je rekel z drgetajočim glasom, — drugi pa pravijo, češ, da se ga je on usmili. Ubožici neizkušeni, ki ni poznala sveta, se je zdelo, da ga bo imela lahko rada in je privolila postati njegova žena. In on, brezumni, ji je verjel, je verjel, da se bo vse njegovo življenje pričelo znova, toda kmalu je sama sprevideala, da ga je prevarala in da je on prevaral njo . . . Ne govoriva več o tem, — je končal. Očividno ni mogel več govoriti in je pričel molče hoditi pred mano gori in doli.

(Dalje prihodnjik)

**CHICAGO, ILL.**  
**FOR BEST**  
**RESULTS IN**  
**ADVERTISING**  
**CALL**  
**DEarborn 2-3179**

## WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Young Attorney, wife, need 5-6 room unfurnished apartment. Good location So. Shore. Moderate rental.

SOUTH Shore 8-6477

## DOMESTIC HELP

GENERAL HOUSEWORK — Woman or girl. Must like children. Plain cooking; other help, automatic kitchen and laundry. Own room. Call collect.

Village 8-2280

## DOMESTIC FEMALE

Employed mother needs responsible MIDDLE-AGED WOMAN. Care for 3 small children. Light housework. No laundry. Room and board. One who wants home more than salary.

SACRAMENTO 2-6490

REAL ESTATE  
FOR SALE

HILLSIDE, ILL. — For sale by owner, relocating. New 3 bedroom face brick ranch type home on large corner lot. Insulated; cabinet kitchen; ceramic tile bath; full basement; G. E. gas heat. \$19,000. Moderate down payment. Nicely landscaped. — 4701 Jackson, Hillside, Ill. Linden 4-5659

Real Bargain — 2 STORY BRICK BUILDING FLATS. Doctor's offices, story includes tavern fixtures, hall, full basement. Building on entire lot 25x125. — 4800 So. Wood — LAFayette 3-1121 or LAFayette 3-1277.

## BUSINESS OPPORTUNITY

RESPONSIBLE Couple, 7 year old boy, need 4 room, 2 bedroom, unfurnished apartment. Good location North or Northwest. Near Catholic school. Moderate rental.

Call RODney 3-2357

MEATS, GROCERY, FROZEN FOODS, DELICATESSEN. Established business. Selling due to illness. 3½ rooms above store. Must see to appreciate.

Call BISHOP 7-9351 or

VIRGINIA 7-4924

## WOODWORKING SHOP

Select Clientele, Machinery and Tools.

\$11,000 inventory. Exclusive design 5 room dwelling, built to last a century, matching furniture, double lot. Priced to sell by owner.

L. F. HUNGER,

1024 Benton St., Aurora

AURORA 2-2255



## PRESELITEV

potem, ko smo se nahajali 35 let na enem mestu,  
da vam moremo bolje služiti

## STAKICH

GRADBENIKI - PRODAJALCI  
ZAVAROVALNINE IN ZEMLJIŠČ

Prijazno vabimo vse naše odjemalce in prijatelje,  
da obiščete naše nove, večje prostore,  
ki se nahajajo na

815 East 185th Street,

Cleveland, Ohio

poleg posojilnice St. Clair Savings & Loan Co.

Telefon: KEnmore 1-1934

## NAZNANILO IN ZAHVALA

20. oktober 1953 leta bo za vedno ostal žalostni dan naše družine, kajti na ta dan nas je zadel nesreča in nepopisna žalost, ker smo za vedno izgubili mojo drago soprogo in našo ljubo in drago mamico

## MARJANCO PROSTOR

(po domače FOKCOVA MARJANCA)

Pokojnica je bila rojena v Zabi vasi pri Poljanah nad škofjo Loko, odkoder je prišla v Ameriko pred 45 leti.

K večnemu počitku smo jo položili dne 23. oktobra 1953.

Kako priljubljena in spoštovana je bila, smo videli ob času njene smrti, ko je ležala v pogrebem zavodu. Na stotine ljudi raznih narodnosti je prišlo se posloviti od naše mrtve mamice.

Zato naj sprejmemo globoko in iskreno zahvalo naše skupne družine vsi za vse darove, ki so bili podarjeni naši mrtvi mamici.

Ravnatoko naša topla zahvala vsem, ki so okinčali krsto naše dobre mamice z venci in cveticami. Ki jih je ona v življenju tako ljubila.

Iskrena zahvala vsem verskim predstojnikom, ki so vestno opravili za njo verske in cerkvene obrede.

Nadalje zahvala vsem, ki so se v tako ogromnem številu udeležili njenega pogreba.

Naša iskrena zahvala vsem, ki so dali na razpolago svoje avtomobile za spremstvo na pokopališče. Ravnatoko vsem, ki so nam pismeno ali ustmeno izrekli svoje sožalje, ter tudi vsem, ki so nam bili ob njeni smrti na pomoči.

Naša posebna zahvala pogrebemu zavodu A. Grdina in sinovi, ki nam je bil tako naklonjen, da smo imeli priliko vsi domači se posloviti od naše drage mamice v njenem lastnem domu, ki ga je tako ljubila.

Draga naša ljuba in nepozabljena mamica, zapustila si nas za vedno! Bila si nam dobra in blaga mama skozi vse naše skupno življenje. Bila si tudi dobrotnica mnogim in mnogim, kjerkoli si videla potrebo. Žalujemo za Teboj in težko nam je brez Tebe. Spomin na Teboj pa bo ostal z nami vedno, dokler živimo in dokler nas ne odnesejo za Teboj.

Zalujoči ostali:

JOHN SR., soprog  
JOHN JR., VIKTOR, FRANK, ADOLPH, PAUL,  
EDWARD, RAYMOND, sinovi.  
AMALIJA por. NOUSEK, MARY por. LAPUH,  
SYLVIA por. URBANICK, hčere  
vnuki in vnukinje

Cleveland, Ohio, 23. november 1953.